

УДК 327(075)
ББК 66.3(0)
Ш82

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....6

Глава 1. Распределение властных полномочий и механизм принятия решений в Европейском Союзе

- 1.1. Распределение властных полномочий между государствами-членами и Европейским Союзом8
- 1.2. Распределение властных полномочий между институтами Европейского Союза..... 11
- 1.3. Устройство Европейского совета и Совета министров 17
- 1.4. Устройство Европейской комиссии25
- 1.5. Устройство Европейского парламента30
- 1.6. Устройство Европейского суда справедливости36
- 1.7. Устройство Европейского экономического и социального комитета (ЕЭСК) и Комитета регионов (КОР)38

Глава 2. Многоуровневая система представительства интересов бизнеса в Европейском Союзе

- 2.1. Представительство интересов бизнеса в Европейской комиссии41
- 2.2. Представительство интересов бизнеса в Европейском парламенте.....46
- 2.3. Представительство интересов бизнеса в Совете министров.....53
- 2.4. Представительство интересов бизнеса в Европейском экономическом и социальном комитете (ЕЭСК) и Комитете регионов (КОР).....58

ISBN 978-5-7598-0609-7

© Шохин А.Н., 2008
© Королёв Е.А., 2008
© Оформление. Издательский дом
ГУ ВШЭ, 2008

2.5. Представительство интересов бизнеса в Европейском суде справедливости.....	60
2.6. Исполнение надзорных полномочий в сфере конкуренции	63
Глава 3. Многоуровневая инфраструктура представительства интересов бизнеса в Европейском Союзе	
3.1. Возможности представления интересов бизнеса через корпоративные представительства.....	68
3.2. Возможности представительства интересов бизнеса через национальные ассоциации	72
3.3. Возможности представительства интересов бизнеса через европейские федерации	75
3.4. Возможности представительства интересов бизнеса через агентства и юридические бюро	83
Глава 4. Практика и возможности лоббистской деятельности бизнеса в Европейском Союзе	
4.1. Технологии лоббистской деятельности бизнеса	87
4.2. Формирование коалиций и лоббистских сетей бизнеса	99
4.3. Этика и регулирование лоббистской деятельности.....	109
4.4. Экспертное участие бизнеса в принятии решений. Феномен «экспертократии»	117
4.5. Форумное партнерство бизнеса и власти	120
Глава 5. Участие бизнеса в подготовке и реализации ключевых инициатив Европейского Союза	
5.1. Содействие европейской интеграции со стороны бизнеса	128
5.2. Реализация общеевропейского принципа свободы инвестирования	131
5.3. Защита конкурентоспособности европейской экономики	135

Заключение. Возможности представительства интересов российского бизнеса в Европейском Союзе	140
Приложения	
<i>Приложение 1.</i> Руководство Европейской комиссии (европейские комиссары и руководители генеральных директоров).....	146
<i>Приложение 2.</i> Программное заявление Совета делового сотрудничества России и Европейского Союза.....	149
<i>Приложение 3.</i> Меморандум о взаимопонимании и Совместная декларация Координационного совета предпринимательских союзов России (КСПС) — Союза промышленных и предпринимательских конфедераций Европы (UNICE)	151
Аббревиатуры и их оригинальные обозначения на иностранных языках	156

ВВЕДЕНИЕ

Европейский Союз, с 2007 г. объединивший 27 государств Европы, является стратегически самым важным партнером России. По уровню ВВП Европейский Союз превосходит США, что указывает на его лидирующее экономическое положение в мире. Либерализация и глобализация мировой экономики усилили роль партнерских экономических отношений между ЕС и Россией, которые основываются теперь не только на экспортно-импортных поставках, но и на развитии совместных инвестиционных проектов. Тем не менее и в России, и в ЕС до сих пор существует множество серьезных барьеров для свободного конкурентного инвестирования. И если власти и бизнес ЕС проявляют высокую активность в отстаивании своих интересов, в частности, в России, то российский бизнес занимает скорее пассивное положение. Проблема заключается не только в отстаивании развития российского бизнеса, но и в его слабой осведомленности относительно механизмов защиты интересов бизнеса на уровне ЕС. Российский бизнес должен хорошо представлять реалии и специфику взаимодействия бизнеса и власти в ЕС, чтобы быть полноценным участником этого процесса.

Представители интересов бизнеса, равно как и представители некоторых других интересов, обладают значительным влиянием на проводимую европейскими властями политику. Еврокомиссия и Европарламент внимательно изучают оценки внешних экспертов и при формировании политики принимают к сведению информацию о затрагивании различных интересов. Подобный плюралистический стиль принятия решений обеспечивает их качество и выполнимость, поэтому знание о том, как в условиях перегруженности различными интересами действуют власти ЕС, является важным для становления российской административной реформы.

Зависимость бизнеса от проводимой европейскими властями политики очень высока. ЕС влияет не только на национальную экономику в государствах-членах посредством своего зако-

нодательства, но также обладает регулирующими и надзорными полномочиями на едином европейском рынке. Именно от позиции регуляторов ЕС зависит возможность картельных сговоров и слияния многих крупнейших мировых корпораций. Регуляторы ЕС активно пользуются своим правом применять существенные штрафные санкции против недобросовестных в области конкурентной политики компаний.

Со своей стороны бизнес старается не упустить возможности эффективного представления собственных интересов в институтах европейской власти. В Брюсселе работают приблизительно 15 000 евролоббистов, общая сумма оказываемых лоббистских услуг на уровне ЕС оценивается в 1 млрд евро. По меньшей мере 2/3 лоббистов представляют интересы бизнеса и участвуют во всех стадиях законотворческого процесса¹. В докладе Европарламента 2003 г. утверждалось, что на уровне ЕС действуют около 950 ассоциаций бизнеса и приблизительно 300 транснациональных компаний, имеющих собственный офис в Брюсселе для взаимодействия с европейскими властями². При этом важно подчеркнуть, что в политической культуре ЕС лоббисты обладают большим влиянием, чем в политических культурах государств-членов.

Успешное представительство интересов требует детального знания процесса принятия решений. Необходимо знать точки доступа для лоббирования в течение всех стадий этого сложного процесса, происходящего в многоуровневой системе власти при сильной конкуренции между различными представителями интересов. В данной работе анализируются не только формальные полномочия, но и реальное влияние различных участников бизнеса и власти на уровне ЕС.

¹ *Amann S.* Die schlimmsten Lobbyisten der EU // *Financial Times Deutschland*. 2006. 14 Dezember.

² *Lehmann W., Bosche L.* Lobbying in the European Union: Current Rules and Practices // Working Paper of Directorate-General for Research. AFCO 104 EN. European Parliament. Luxembourg, 2003. P. 13.

ГЛАВА 1

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЛАСТНЫХ ПОЛНОМОЧИЙ И МЕХАНИЗМ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ

1.1. Распределение властных полномочий между государствами-членами и Европейским Союзом

Европейский Союз не является оригинальным субъектом международного права, так как он не может самостоятельно формировать правовую систему, а является так называемым производным субъектом международного права, который наделяется компетенцией путем передачи суверенных прав государствами — членами сообщества. Делегированные полномочия настолько усилили законодательную власть ЕС, что, по сведениям немецкой газеты *Die Zeit*, около 70% всего национального законодательства Германии формируется под воздействием законодательства ЕС¹. Экономическая палата Австрии (ЭПА) утверждает, что более 80% австрийского экономического законодательства предопределяется законодательными положениями ЕС. При этом ЭПА дает пояснение, что данная оценка в ближайшие годы может быть пересмотрена в сторону увеличения, поскольку имеется потребность унифицированного законодательства в таких областях, как юстиция и охрана правопорядка, электронная коммерция, защита потребителей и налогообложение².

Законодательная компетенция ЕС может быть исключительной, разделенной и поддерживающей. Торговая политика и таможенный союз находятся в исключительной компетенции ЕС. Для внутреннего рынка, сельского хозяйства, энергетики, транспорта,

защиты окружающей среды и защиты потребителей действует разделенная компетенция. Лиссабонское соглашение к разделенной компетенции добавляет также сферы юстиции и охраны правопорядка¹. Отдельные государства — члены ЕС могут устанавливать в сферах разделенной компетенции свое собственное законодательство в случае, если это не противоречит законодательству ЕС. В особо важных политических сферах, таких, как внешняя, оборонная, налоговая политика, а также социальная защита, законодательная компетенция остается у государств-членов, если они в дальнейшем не пожелают перенести ее на уровень ЕС. В указанных сферах государства — члены ЕС имеют право законодательной инициативы на уровне ЕС и действуют на основе межправительственных отношений, т.е. как суверенные государства. Что касается внешней политики, то все вопросы, касающиеся внешних торговых отношений, относятся к компетенции ЕС. Именно ЕС проводит единую торговую политику, поэтому он выступает в качестве единственного участника, устанавливающего торговые отношения в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) и заключающего торговые соглашения от имени 27 государств — членов ЕС.

ЕС самостоятельно распоряжается своим бюджетом, в котором субсидиарная доля (большая часть которой предназначена для дотаций сельскому хозяйству) составляет более 100 млрд евро². В настоящее время бюджет ЕС пополняется за счет отчисления в него 1% от валового национального продукта (ВНП) всех входящих в него государств. В марте 2007 г. глава бельгийского правительства Г. Ферхофштадт предложил создать армию ЕС, и для этой цели, а также для общего увеличения союзного бюджета ввести общеевропейский налог за счет сокращения национального налогообложения³. Эта идея была публично поддержана канцлером Германии (в первой половине 2007 г. председательствующего государства ЕС) А. Меркель. В связи с этим в системе распределения

¹ Hamann G. Geld für gute Worte // Die Zeit. 2005. N 4. 20 Januar.

² Andrecs R., Kutzbach-Berger N., Martelanz V. EU-Lobbying. Praxistipps & Ansprechpartner. Wirtschaftskammer Österreich. Wien, 2007. S. 4.

¹ Neuer EU-Vertrag unterzeichnet — Beifall für Merkel // Spiegel. 2007. 13 Dezember.

² Halusa M. Die Lobbyisten werden untersucht // Die Welt. 2005. 11 März.

³ Belgiens Ministerpräsident fordert eine EU-Steuer // Stern. 2007. 7 März.

полномочий между государствами-членами и ЕС в дальнейшем могут произойти значительные изменения. В настоящее время ЕС является только площадкой для координирования налоговой и оборонной политики входящих в него государств.

Правовая система ЕС разделена на первичное и вторичное право. Первичное право основывается на международных соглашениях между государствами — членами ЕС, оно является конституирующим и обеспечивает функционирование ЕС. Новое Лиссабонское соглашение 2007 г., равно как и не ратифицированный проект Европейской конституции, фактически соединяет в себе все действующие базовые международные соглашения относительно ЕС в едином документе. Вторичное право вырабатывается непосредственно институтами власти ЕС, оно может быть обязательным (в форме предписаний, директив и решений) и необязательным (в форме постановлений и заключений). В отличие от директив, которые направлены на принятие государствами-членами, и решений, которые имеют определенные адреса, действия предписаний распространяются непосредственно на всех. Предписания считаются частью национального законодательства без дополнительного вовлечения в законодательный процесс национальных властей. Директивы принимаются для приведения в соответствие с ними национального законодательства, они связывают государства необходимостью достижения обозначенных целей. При этом государствам предоставляется возможность выбора формы и средств их достижения в пределах развития собственного нормотворчества. Если директива своевременно и в полном объеме не находит отражения в национальном праве, то заинтересованные стороны могут ссылаться в национальных судах непосредственно на директиву. Решение выносится при рассмотрении частных случаев. Например, Еврокомиссия может вынести решение о наложении штрафа на компании, участвующие в картельном сговоре. Постановления носят рекомендательный правовой характер. Заключения выражают точку зрения по какому-либо вопросу.

Главными показателями суверенитета государств внутри ЕС являются их независимость, формальное равенство и право вето, реализуемые в высшем органе власти ЕС, т.е. Совете министров.

Тем не менее каждое государство нуждается в поддержке других государств, чтобы добиться желаемого результата. Они имеют неравное количество голосов, и их позиция может быть преодолена голосованием квалифицированного большинства (право вето было сохранено в сферах внешней, оборонной, налоговой политики и социальной защиты). Государства объединяют свой суверенитет в пределах ЕС и общими усилиями могут управлять европейскими институтами власти, но это ведет к тому, что их собственный контроль сокращается и ослабевает. Еврокомиссия, Европарламент, Европейский суд, Европейский экономический и социальный комитет, Комитет регионов и другие институты власти имеют свои собственные полномочия.

1.2. Распределение властных полномочий между институтами Европейского Союза

В Европейском Союзе самыми влиятельными институтами власти являются Европейский совет, Совет министров, Еврокомиссия и Европарламент. Европейский совет, который представляет собой собрание глав правительств и государств, неофициально определяет концепцию политических действий ЕС. Формально данный институт не имеет рычагов власти, но его решения, благодаря авторитету и влиянию, считаются общей руководящей линией для всех институтов европейской власти.

Формально высшим институтом власти ЕС является Совет министров; на него возложена функция выработки стратегии европейской политики. В его полномочия входят: принятие законодательства (обычно законодательство принимается совместно с Европарламентом); координация общей экономической политики государств; принятие совместно с Европарламентом бюджета ЕС; заключение соглашений между ЕС и другими иностранными государствами, а также международными организациями; проведение общей политики и координации в сфере безопасности и международных отношений; Совет министров является собранием национальных министров, которые совместно уточняют, утверждают

или отклоняют законодательные предложения Еврокомиссии и внесенные поправки Европарламента. Именно через Совет министров оказывается наиболее институционализированное национальное влияние на проводимую политику ЕС.

Начиная с 1987 г., когда вступил в силу Единый европейский акт, Европарламент, до этого выполнявший только консультационную функцию, был наделен наравне с Советом министров во многих политических областях функцией совместного принятия решений (такой же, как и у Совета министров). Совет министров и Европарламент обладают равными возможностями принятия решения в следующих областях: внутренний рынок, промышленность, экономика и социальное единение, трансъевропейские сети, таможенное сотрудничество, транспорт, защита потребителей, защита окружающей среды, здравоохранение, социальная политика, занятость, профессиональное обучение, социальная защита работников-мигрантов, равенство прав и возможностей, учредительное право, европейские фонды для социального и регионального развития, исследования и технологическое развитие, доступ к документам институтов власти ЕС, борьба с мошенничеством и коррупцией, статистика и др. Совместное принятие решений означает, что оба института власти должны не только совместно утверждать, но и разрабатывать законопроекты в данных областях с учетом взаимных позиций.

В области экономической политики законодательная система ЕС функционирует как двухпалатная: Европарламент соответствует нижней палате, а Совет министров — верхней палате. Привилегированное положение в этой системе остается за Советом министров, который может утверждать законодательство в стратегически важных для государств политических сферах без участия Европарламента. Например, право участия Европарламента в сельскохозяйственной и налоговой политике ограничено лишь слушаниями (в консультационной форме). В международных соглашениях участие Европарламента ограничено процедурой согласия (обычные внешнеторговые соглашения не требуют одобрения Европарламента), т.е. Европарламент не может участвовать в их формировании. Процедура совместного принятия решения

предусматривает возможность создания общего Согласительного комитета, составленного из 27 представителей государств-членов и 27 европарламентариев. Согласительный комитет вырабатывает взаимоприемлемый текст законопроекта для обоих институтов власти.

Совет министров и Европарламент не имеют права законодательной инициативы, которая формально закреплена исключительно за Еврокомиссией. Совет министров и Европарламент могут лишь обратиться к Еврокомиссии с просьбой разработать законодательное предложение с определенным содержанием. Именно на Еврокомиссию возложена задача формулирования европейской политики, что определяет ее фактически самое высокое положение среди всех институтов европейской власти. Еврокомиссия учитывает предложения и представления Совета министров и Европарламента в законопроектной деятельности, поэтому ее законопроекты не подвергаются значительным изменениям в ходе дальнейшего законотворческого процесса. Заключительный вариант законопроекта, принимаемый Советом министров, содержит, по крайней мере, 80% оригинального проекта Еврокомиссии¹. В любой момент законотворческого процесса Еврокомиссия имеет право отозвать обратно свое законодательное предложение, если она посчитает это необходимым. Еврокомиссия также участвует в более поздней стадии законотворческого процесса. После внесения поправок к законодательному предложению в Европарламенте, согласованных с общей позицией Совета министров (в случае совместного принятия решения), законопроект передается в Совет министров и Еврокомиссию. В случае если Еврокомиссия возражает против этих поправок, Совет министров для утверждения законопроекта должен проголосовать за внесенные поправки единогласно; если Еврокомиссия не возражает, то законопроект принимается в Совете министров квалифицированным большинством.

¹ John S., Schwarzer D. Industrial Lobbying within the European Union: Actors, Strategies and Trends in the Multi-level System. The American Institute for Contemporary German Studies. Washington, 2006. P. 38.

АББРЕВИАТУРЫ И ИХ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ

АЕАП — Ассоциация европейских автомобильных производителей (*ACEA — European Automobile Manufacturers Association*)

АЛТЭР — Альянс за лоббистскую прозрачность и этическое регулирование (*ALTER — Alliance for Lobbying Transparency and Ethics Regulation*)

АМПАЛ ЕС — Комитет ЕС Американской торговой палаты (*AMCHAM-EU — EU Committee of the American Chamber of Commerce*)

АМСЕ — Ассоциация по содействию монетарному союзу Европы (*AMUE — Association for the Monetary Union of Europe*)

«БИЗНЕСЕВРОПА» — Конфедерация европейского бизнеса (*BUSINESSEUROPE — Confederation of European Business*)

ВИКП — Всеобщая итальянская конфедерация промышленников (*CONFINDUSTRIA — Confederazione Generale dell' Industria Italiana*)

ВТО — Всемирная торговая организация (*WTO — World Trade Organization*)

ГЕКОСК — Генеральная конфедерация сельскохозяйственных кооперативов (*COGECA — General Confederation of Agricultural Co-operatives*)

ГМО — Генетически модифицированные организмы (*GMO — Genetically Modified Organisms*)

ДПФ — Движение предприятий Франции (*MEDEF — Mouvement des Entreprises de France*)

ЕАКВС — Европейская ассоциация консультантов по внешним связям (*EPACA — European Public Affairs Consultancies Association*)

ЕАМР — Европейская ассоциация модернизированных ресторанов (*EMRA — European Modern Restaurants Association*)

ЕАНП — Европейская ассоциация нефтяной промышленности (*EUROPIA — European Petroleum Industry Association*)

ЕВРОТЕКС — Европейская организация швейной и текстильной промышленности (*EURATEX — European Apparel and Textile Organization*)

ЕИКТА — Европейская ассоциация индустрии информационно-коммуникационных технологий (*EICTA — European Information & Communications Technology Industry Association*)

ЕКС — Европейский круглый стол промышленников (*ERT — European Round Table of Industrialists*)

ЕКСИИТ — Европейский круглый стол индустрии информационных технологий (*EITIRT — European Information Technology Industry Round Table*)

ЕКСРТ — Европейский круглый стол розничной торговли (*ERRT — European Retail Round Table*)

ЕПФФУ — Европейский парламентский форум по финансовым услугам (*EPFSF — European Parliamentary Financial Services Forum*)

ЕС — Европейский Союз (*EU — European Union*)

ЕТИ — Европейская прозрачная инициатива (*ETI — European Transparency Initiative*)

ЕФКС — Европейский финансовый круглый стол (*EFR — European Financial Round Table*)

ЕФУ — Европейский форум по услугам (*ESF — European Services Forum*)

ЕФФПА — Европейская федерация фармацевтических производств и ассоциаций (*EFPIA — European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations*)

ЕЦИИ — Европейский центр инфраструктурных исследований (*ECIS — European Centre for Infrastructure Studies*)

ЕЭСК — Европейский экономический и социальный комитет (*EESC — European Economic and Social Committee*)

ЕЭФ — Европейский энергетический форум (*EEF — European Energy Forum*)

КАСТЕР — Конференция и ассоциация сталелитейных территорий (*CASTER — Conference and Association of Steel Territories*)

КБП — Конфедерация британской промышленности (*CBI — Confederation of British Industry*)

КГК — Консультативная группа по конкурентоспособности (*CAG — Competitiveness Advisory Group*)

КОР — Комитет регионов (*COR — Committee of the Regions*)

КПП — Комитет постоянных представителей (*COREPER — Committee of Permanent Representatives*)

КПСО — Комитет профессиональных сельскохозяйственных организаций (*COPA — Committee of Professional Agricultural Organizations*)

КРОИ — Конфедерация работодательных организаций Испании (*CEOE — Confederation des Employeurs Espagnols*)

КРПН — Конфедерация работодателей и промышленников Нидерландов (*VNO-NCW — Verbond van Nederlandse Ondernemingen — Nederlands Christelijk Werkgeversverbond*)

НКТПП — Немецкий конгресс торгово-промышленных палат (*DIHT — Deutsche Industrie- und Handelstag*)

НЭФБ — Научный экологический форум по бромю (*BSEF — Bromine Science and Environment Forum*)

ОПЕС — Общество профессионалов по европейским связям (*SEAP — Society of European Affairs Professionals*)

ПБО — Повестка дня по безопасности и обороне (*SDA — Security and Defence Agenda*)

СПИ — Суд первой инстанции (*CFI — Court of First Instance*)

СХП — Союз химической промышленности Германии (*VCI — Verband der Chemischen Industrie*)

ТАБД — Трансатлантический бизнес-диалог (*TABD — Trans Atlantic Business Dialogue*)

ТПС — Трансатлантическая политическая сеть (*TPN — Transatlantic Policy Network*)

ФАО — Форум «Автомобиль и общество» (*FAS — Forum for the Automobile and Society*)

ФЕХП — Федерация европейской химической промышленности (*CEFIC — European Chemical Industry Council*)

ФСНП — Федеральный союз немецкой промышленности (*BDI — Bundesverband der Deutschen Industrie*)

ФОСНР — Федеральное объединение союзов немецких работодателей (*BDA — Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände*)

ФОСТЕП — Форум по строительству при Европейском парламенте (*FOCOPE — Forum in the European Parliament for Construction*)

ЦНЕ — Центр за новую Европу (*CNE — Centre for the New Europe*)

ЭПА — Экономическая палата Австрии (*WKO — Wirtschaftskammer Österreich*)

Ш82 Шохин, А. Н. Взаимодействие бизнеса и власти в Европейском Союзе [Текст] / А. Н. Шохин, Е. А. Королёв ; Гос. ун-т — Высшая школа экономики. — М. : Изд. дом ГУ ВШЭ, 2008. — 158, [2] с. — 1000 экз. — ISBN 978-5-7598-0609-7 (в обл.)

Монография представляет собой первое систематическое исследование специфики взаимодействия бизнеса и власти в институтах Европейского Союза, публикуемое на русском языке. Европейский Союз объединяет в настоящее время 27 государств-членов, являясь ключевым партнером России во внешней торговле. Книга поможет представителям российского бизнеса приобрести необходимые ориентационные установки и освоить лоббистские технологии для эффективного представительства своих интересов за рубежом, а также оценить продуктивные формы сотрудничества бизнеса и власти, что послужит положительным примером для российских властей и способствует повышению компетентности специалистов в области государственного управления.

Для представителей крупного российского бизнеса и государственных чиновников соответствующего профиля, а также политологов, экономистов, управленцев, специалистов в областях *government relations* и *public relations*. Книга может использоваться в качестве учебного пособия студентами и аспирантами, изучающими специальности «Политология», «Мировая экономика», «Государственное управление», «Менеджмент», «Связи с общественностью».

УДК 327(075)

ББК 66.3(0)

Научное издание

Шохин Александр Николаевич
Королёв Евгений Александрович

Взаимодействие бизнеса и власти в Европейском Союзе

Зав. редакцией *О.А. Шестопалова*
Редактор *И.В. Башнина*
Художественный редактор *А.М. Павлов*
Компьютерная верстка: *Н.Е. Пузанова*
Корректор *Е.Е. Андреева*

Отпечатано при содействии ООО «МАКС Пресс»

Подписано в печать 30.07.2008. Формат 60×88 1/16
Гарнитура NewtonС. Усл. печ. л. 9,7. Уч.-изд. л. 8,25
Тираж 1000 экз. Заказ № . Изд. № 971

ГУ ВШЭ. 125319, Москва, Кочновский проезд, д. 3
Тел./факс: (495) 772-95-71

ISBN 978-5-7598-0609-7



9 785759 806097